

**Zmluva o dielo**  
uzatvorená podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

1. **Zhotoviteľ:** Obchodné meno: **MARBIS, s.r.o.**  
Sídlo: **Dlhá 522/28, 089 01 Svidník**  
IČO: **45241295**  
DIČ: **2022905511 – nie som platcom DPH**  
Zapísaný v: **OR Okresného súdu v Prešove**  
oddiel / vložka: **Sro, vložka č. 22163/P**  
Bankové spojenie: **Slovenská sporiteľňa a.s.**  
Číslo účtu: **0622766780/0900**  
Telefón, fax: **0905 550 577**  
Oprávnený konateľ v mene spoločnosti: **Marek Biskup - konateľ**  
(ďalej ako „zhotoviteľ“)
2. **Objednávateľ** Obchodné meno: **Obec Kružlová**  
Sídlo: **090 02 Kružľová 8**  
Štatutárny zástupca a kontaktná osoba: **Bc. Adrián Gužo – starosta obce**  
IČO: **00330655**  
DIČ: **2020808735**  
Bankové spojenie: **VÚB, a.s.**  
Číslo účtu: **2873090059/0200**  
(ďalej ako „objednávateľ“)

**I. Úvodné ustanovenie**

1. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že sa presvedčili o identite druhej zmluvnej strany a ž označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy zodpovedá aktuálnemu stavu zapísanému v obchodnom registri.

**II. Všeobecné ustanovenia**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za cenu dojednanú v čl. III. tejto zmluvy vykoná pre objednávateľa dielo v rozsahu čl. III tejto zmluvy.  
2. Objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať a za dielo zaplatiť zhotoviteľovi dojednanú cenu podľa článku III tejto zmluvy.

**III. Predmet zmluvy a cena diela**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok zhotoviteľa vytvoriť a dodať pre objednávateľa dielo „Www stránka a filmový dokument mikroregiónu Údolie smrti“ v cenách a zložení:

Názov položky rozpočtu	CENA v € bez DPH	DPH v € v sadzbe 20%	CENA SPOLU v € vrátane DPH
<b>FILMOVÝ DOKUMENT</b>			
Príprava scenára a réžie na kamerovanie počas štyroch ročných období	832,00	–	832,00
Vyhotovenie záberov z výšky, statických záberov a videí v teréne	1 385,00	–	1 385,00
Dabing, digitalizácia, prepis a restaurovanie obrazových a	730,00	–	730,00

zvukových záberov			
Moderovanie, nahrávanie zvuku a komentár	803,00	-	803,00
Ozvučenie a otlalkovanie videa	435,00	-	435,00
Fotenie - fotograf. zhotovenie fotografií a vytvorenie fotomontáží	765,00	-	765,00
Strih a tvorba klipov	950,00	-	950,00
Výroba reklamného spotu a upútavky	635,00	-	635,00
Preklady do iných jazykov	650,00	-	650,00
Zhotovenie DVD média s plnofarebnou potlačou v jazykových mutáciách	415,00	-	415,00
<b>SPOLU ZA FILMOVÝ DOKUMENT</b>	<b>7 600,00</b>	<b>-</b>	<b>7 600,00</b>
<b>TVORBA A PREVÁDZKA WWW STRÁNKY</b>			
Aktivácia	250,00	-	250,00
Prevádzka (aktualizácia) stránky	250,00	-	250,00
<b>MODULY:</b>			
Generovanie menu	v cene aktivácie	-	v cene aktivácie
Statické stránky	v cene aktivácie	-	v cene aktivácie
WYSIWYG Editor	v cene aktivácie	-	v cene aktivácie
Manažér súborov	v cene aktivácie	-	v cene aktivácie
SEO - Optimalizácia pre vyhľadávače	150,00	-	150,00
Verzia pre tlač	150,00	-	150,00
Archív zmien	90,00	-	90,00
Jazyková verzia	170,00	-	170,00
Článkový systém	150,00	-	150,00
Novinky	70,00	-	70,00
Diskusia pod článkom	140,00	-	140,00
Súvisiace články	60,00	-	60,00
Dokumenty	200,00	-	200,00
Súvisiace dokumenty	90,00	-	90,00
RSS	70,00	-	70,00
SS feed	70,00	-	70,00
Obrázková galéria / Fotogaléria	100,00	-	100,00
Manažment obrázkových galérií / Fotogalérií	120,00	-	120,00
Video galéria	130,00	-	130,00
Manažment video galérií	150,00	-	150,00
Formulár	70,00	-	70,00
Vyhľadávanie	60,00	-	60,00
Mapa stránky	60,00	-	60,00
Navigačná cesta	60,00	-	60,00
E-shop (katalóg ,cenník, košík, objednávka, platobné metódy)	530,00	-	530,00
Registrácia	200,00	-	200,00
Newsletter	210,00	-	210,00
Ankety	160,00	-	160,00
Referencie	60,00	-	60,00
Kniha návštev	70,00	-	70,00
Klientska zóna / Privátna zóna	140,00	-	140,00
Diskusné fórum	160,00	-	160,00
Odporúč. stránku	80,00	-	80,00
Slovník pojmov	60,00	-	60,00
Služba iPix priestorová virtuálna prezentácia	1 500,00	-	1 500,00
Podpora Blind Friendly (slabozraký a nevidiací)	570,00	-	570,00
<b>SPOLU ZA WWW STRÁNKU</b>	<b>6 400,00</b>	<b>-</b>	<b>6 400,00</b>

2. Podrobný popis predmetu zákazky je uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

vyhodnotenej v procese verejného obstarávania ako úspešnej.

4. Uvedená cena je pevná, nemenná. Jej výška je 14.000,- €. Zhotoviteľ nie je platcom DPH.
5. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi cenu za vykonanie diela podľa faktúry vystavenej zhotoviteľom so splatnosťou minimálne 90 dní odo dňa vystavenia faktúry, a to bezhotovostným prevodom na účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

#### **IV. Vykonanie diela**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo vykonať dielo v zmysle čl. III tejto zmluvy s termínom ukončenia plnenia do 10 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí potrebnú súčinnosť na riadne a včasné splnenie diela podľa tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením záväzku, ak mu objednávateľ neposkytol potrebnú súčinnosť. O prevzatí dokončeného diela musí byť spísaný odovzdávací protokol podpísaný objednávateľom a zhotoviteľom. Deň podpisu protokolu oboma zmluvnými stranami sa považuje za deň odovzdania diela.
4. Vlastníctvo, ako aj nebezpečenstvo škody k zhotovovanej veci prechádza na objednávatľa odovzdaním predmetu diela.

#### **V. Povinnosti objednávatľa ;**

1. Objednávateľ je povinný vykonať dielo prevziať.

#### **VI. Povinnosti zhotoviteľa**

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vykoná dielo podľa tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ je povinný odovzdať objednávatľovi doklady, ktoré sa vzťahujú k odovzdanému dielu a ktoré sú potrebné na jeho užívanie.

#### **VII.**

##### **Záručná doba**

1. Záručná doba na dielo podľa tejto zmluvy je 24 mesiacov a začína plynúť dňom podpisu odovzdávacieho protokolu.
2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych podkladov poskytnutých objednávatľom pri tvorbe objednávky diela.
3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady spôsobené nesprávnym používaním predmetu tejto zmluvy alebo poškodením predmetu zmluvy objednávatľom.

#### **VIII.**

##### **Sankcie**

1. Pri nedodržaní termínu realizácie dodávky diela zhotoviteľom (čl. IV bod 1 zmluvy) je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávatľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
2. V prípade omeškania objednávatľa s finančnou úhradou faktúry za vykonanie diela je objednávateľ povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

#### **IX.**

##### **Záverčné ustanovenia**

1. Otázky neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka,

- prípadne ďalšími právnymi predpismi.
2. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
  3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia.
  4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.
  5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a prehlasujú, že ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, čo svojimi podpismi potvrdzujú.

Kružľová: 15.5.2012



zhotoviteľ:

Marek Biskup – konateľ  
MARBIS, s.r.o.

**MARBIS, s.r.o.**

Ohá 522/28, Svidník 089 01  
IČO: 45241295, DIČ: 2022905611

objednávateľ:

Bc. Adrián Gužo – starosta obce  
Obec Kružľová

## Príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu zmluvy.

Špecifikácia predmetu zmluvy je totožná s podrobným popisom predmetu zákazky v procese verejného obstarávania a pozostáva z:

### A. Filmového dokumentu so špecifikáciami:

#### 1. UVOD

- Mapa celého Slovenska, na ktorej bude zvýraznený daný región. Detailný záber na názvy všetkých obcí v regióne. Krátka video upútavka s najzaujímavejšími zábermi z regiónu.

#### 2. GEOGRAFICKÁ POLOHA

- Zábery z výšky na región doprevádzané komentárom o geografickej polohe -okres, kraj, susediace štáty, zloženie hornín, chránené územia, ... Zábery sa budú prelínať v časovom slede štyroch ročných období.

#### 3. KRÁTKE FILMY O JEDNOTLIVÝCH OBCIACH:

- Záber na obec /pohľad zhora zo všetkých svetových strán, zábery v centre obce, pohľady na najdôležitejšie objekty v obci/.
- Zobrazenie symbolov obce/erby ,kroniky, pamätné knihy, pohľadnice.../Komentár bude obsahovať informácie o prvej písomnej zmienke obce, o histórii a počte obyvateľov...
- V ďalšej časti budú zábery na kostol /zábery exteriéru, interiéru/,na ďalšie historické pamiatky/kaštiele, pamätníky, sochy/.
- Predstaviť infraštruktúru obce/školy, folklórne súbory, hasičské zbory, služby, autoopravné, podnikateľské subjekty ,poľovnícke združenia.../
- Nasnímať reštauračné ,ubytovacie zariadenia a pohostinské služby v obci.
- Vytvoríť zábery na prírodné zaujímavosti v obci a v blízkom okolí /najstaršie stromy, prírodné pamiatky, chránené druhy rastlín a živočíchov.../
- Predstaviť tradície , zvyky ,povery, kroje .
- Umožniť potencionálnemu divákovi nahliadnúť do života v obci /záznamy z osláv, jubileí, svadieb, športových a iných kultúrnych podujatí/.
- Ukázať možnosti pre rozvoj agroturistiky a cestovného ruchu.
- Predstaviť najznámejšie osobnosti z histórie a súčasnosti obce/fotky a videozáznamy/.
- Nasnímať možnosti dopravného spojenia do najbližších miest.

#### 4. ZÁVEREČNÝ ZOSTRIH NAJZAUJÍMAVEJŠÍCH VIDEOZÁZNAMOV O MIKROREGIÓNE MAKOVICA

#### 5. Ďalšie požiadavky a postupy na prípravu filmového dokumentu

- ❖ Príprava scenára a réžie na kamerovanie počas štyroch ročných období
- ❖ Vyhotovenie záberov z výšky , statických záberov a videí v teréne
- ❖ Dabing, digitalizácia, prepís a reštaurovanie obrazových a zvukových záberov
- ❖ Moderovanie, nahrávanie zvuku a komentár
- ❖ Ozvučenie a otitulkovanie videa
- ❖ Fotenie - fotograf. zhotovenie fotografií a vytvorenie fotomontáží
- ❖ Strih a tvorba klipov
- ❖ Výroba reklamného spotu a upútavky
- ❖ Preklady do iných jazykov.
- ❖ Zhotovenie DVD média s plnofarebnou potlačou v jazykových mutáciách

## B. WWW stránky so špecifikáciami:

Predmetom je tvorba a prevádzka (aktualizácia) internetovej www stránky mikroregiónu vrátane aktivácie.

Www stránka musí pozostávať z:

- Úvodný príhovor predsedu združenia obcí
- **Základné informácie o združení**- vznik mikroregiónu, obce, počet obyvateľov regiónu, ciele združenia, aktivity.
- **Geografická poloha**- kde sa nachádza región, rozloha, flóra a fauna, toky, zloženie hornín, chránené územia, ťažba dreva, ťažba kameňa, prírodné zaujímavosti, mapa oblasti, Prehľad ubytovacích možností , Textová popisná časť k fotodokumentácií .
- **Základné informácie o obci**, obecné symboly, história vzniku obce, kostol, škola, historické pamiatky v obci, prírodné a iné zaujímavosti v obci a okolí, turistika, miestne názvy, najčastejšie priezviská, možnosti zamestnania /podnikatelia v obci/, počasie a živelné pohromy, chronologický kalendár najdôležitejších udalostí v obci, fotodokumentácia .
- **Prírodné a iné zaujímavosti** v obci a okolí, turistika, miestne názvy, podnikatelia v obci/, poľnohospodárstvo, kultúra, šport a aktivity, iné združenia v obci /poľovníci, ČK, ÚŽS, DHZ
- **Tradícia a zvyky**, chronologický kalendár kultúrnych, športových a spoločenských podujatí v Mikroregióne a v okolí , textová popisná časť k fotodokumentácií

### Požiadavky na moduly:

- Generovanie menu
- WYSIWYG Editor
- Manažér súborov
- SEO - Optimalizácia pre vyhľadávače
- Verzia pre tlač
- Archív zmien
- Jazyková verzia
- Článkový systém
- Novinky
- Diskusia pod článkom
- Súvisiace články
- Dokumenty
- Súvisiace dokumenty
- RSS
- SS feed
- Obrázková galéria / Fotogaléria
- Manažment obrázkových galérií / Fotogalérií
- Video galéria
- Manažment video galérií
- Formulár

- Mapa stránky
- Navigačná cesta
- E-shop (katalóg , cenník, košík, objednávka, platobné metódy)
- Registrácia
- Newsletter
- Ankety
- Referencie
- Kniha návštev
- Klientska zóna / Privátna zóna
- Diskusné fórum
- Odporučiť stránku
- Slovník pojmov
- Služba iPix priestorová virtálna prezentácia
- Podpora Blind Friendly(slabozraký a nevidiaci)

Kružfová: ..... 15. 5. 2012



*(Handwritten signature)*

zhotoviteľ:

Marek Biskup – konateľ  
MARBIS, s.r.o.

**MARBIS, s.r.o.**

Dlhá 522/28, Švihoník 089 01,  
IČO: 48241295, DIČ: 2022908811

objednávateľ:

Bc. Adrián Gužo – starosta obce  
Obec Kružfová